

## SOMMAIRE ♦ TABLE OF CONTENTS

Avant-propos / <i>Foreword</i> .....	5
--------------------------------------	---

### DOSSIER ♦ THEME

Langage et frontière dans les rapports russo-scandinaves - *Language and Border Between Scandinavia and Russia*

ALEXEY GOLUBEV, ANTTI RÄIHÄ ET ALEKSANDR TOLSTIKOV .....	11
--	----

Introduction

ALEKSANDR TOLSTIKOV .....	31
---------------------------	----

Des termes de *Mežba* et *Rân* aux termes de *Rubezh* et *Gränsen* : conceptualiser la frontière russe-suédoise à la fin du Moyen Âge et à l'époque moderne

*From 'Mežba' and 'Rân' to 'Rubezh' and 'Gränsen': Conceptualizing the Russo-Swedish Border in the late Middle Ages and Early Modern Period*

ANTTI RÄIHÄ .....	57
-------------------	----

Frontières, concepts et représentation de la solidarité dans les régions frontalières russe-suédoises à la fin de l'époque moderne

*Borders, Concepts and the Representation of Solidarity in the Russo-Swedish Borderlands at the end of the Early Modern Period*

PETRI KARONEN .....	77
---------------------	----

L'État et les acteurs économiques dans la zone frontière entre la Suède et la Russie (1700-1810)

*State Authorities and Economic Actors in the Border District of Sweden and Russia, c. 1700-1810*

IRINA TAKALA .....	103
--------------------	-----

« Frontière fermée ! ». Les aspects particuliers de la terreur d'État dans la zone frontalière de Carélie dans les années 1920 et au début des années 1930

*Border Locked ! Special Aspects of State Terror in the Karelian Border Region of the 1920s-First Half of the 1930s*

TAKEHIRO OKABE .....	129
----------------------	-----

Débats à propos d'Elias Lönnrot : le partage à la fois net et flou d'un symbole national entre Finnois et Soviétiques (1945-1952)

*Negotiating Elias Lönnrot: Shared Soviet-Finnish National Symbol Articulated and Blurred, 1945-1952*

HEINO NYYSSÖNEN et JAROSLAW JANCZAK .....	151
---	-----

Conflit et coopération dans l'espace public. (Re)négociation symbolique de la frontière historique et contemporaine entre la Scandinavie et la Russie

*Conflict and Cooperation in Public Space. Symbolic (Re)negotiation of the Historic and Contemporary Scandinavian-Russian Border*

- NICHOLAS PRINDIVILLE ..... 179  
Des Finnois au-delà de la frontière russe ? Les discours politiques finlandais sur les Ingriens (1990-1996)  
*Finns Across the Russian Border? Finnish Political Discourses on Ingrians 1990-1996*

**MÉLANGES ♦ VARIA**

- ANDREAS HELLENES ..... 205  
L’Institut suédois et l’image de la Suède à Paris après la Deuxième Guerre mondiale  
*The Swedish Institute and Sweden’s Image in Paris after the Second World War*
- EERO MEDIJAINEN ..... 223  
Le problème de « l’orientation » en matière de politique étrangère : de l’influence du stalinisme sur l’historiographie estonienne  
*The Problem of the ‘Orientation’ in Foreign Policy: Stalinism’s Influence on Estonian Historiography*

- MATTI LA MELA ..... 241  
Brevets d’invention et autonomie du Grand-Duché de Finlande dans les années 1890  
*Patenting and the Autonomy of the Grand Duchy of Finland in the 1890s*

**SOURCES ET DOCUMENTS ♦ RECORDS AND DOCUMENTS**

- JACQUES PRIVAT ..... 265  
La neutralité suédoise : de l’utilisation des archives d’Olof Aschberg  
*Swedish Neutrality: Using Olof Aschberg’s Papers*

**COMPTE RENDUS ♦ BOOK REVIEWS**

- Jyrki Knuttila, *Soturi, kuningas ja pyhimys. Pyhä Olavin kultti osana kristillistymistä Suomessa 1200-luvulta 1500-luvun puoliväliin* (Guerrier, roi et saint. Le culte de Saint-Olaf en Finlande du XIII<sup>e</sup> siècle jusqu’au milieu du XVI<sup>e</sup> siècle), Helsinki, Societas Historiae Ecclesiasticae Fennica, 2010, 496 p., par MARKUS HIEKKANEN ..... 287
- Louis Clerc, *La guerre finno-soviétique (novembre 1939-mars 1940)*, Paris, Économica, collection *Campagnes & Stratégies*, 2015, 212 p., par FRÉDÉRIC DESSBERG ..... 291
- Kerstin Hundahl, Lars Kjær & Niels Lund, *Denmark and Europe in the Middle Ages, c. 1000-1525 : Essays in Honour of Professor Michael H. Gelting*, Farnham, Ashgate, 2014, 286 p., par RAPHAËLLE SCHOTT ..... 295

Lawrence J. Baack, <i>Undying Curiosity: Carsten Niebuhr and the Royal Danish Expedition in Arabia (1761-1767)</i> , Stuttgart, Franz Steiner Verlag, 2014, 443 p., par ÉRIC SCHNAKENBOURG.....	299
Frédéric Bédoire, <i>Le monde des huguenots. De la France des guerres de Religion au Stockholm de la noblesse marchande</i> , Paris, Honoré Champion, 2013, 355 p., par ÉRIC SCHNAKENBOURG.....	302

## LA REVUE SIGNALÉ ♦ NEWS

Collection « Méridiennes », 2015

ISBN : 978-2-8107-0411-8

ISSN : 1778-9605

© Presses universitaires du Midi  
Université Toulouse - Jean Jaurès  
5, allées Antonio Machado  
F-31058 Toulouse Cedex 9  
Tél. : 05 61 50 38 10  
Fax : 05 61 50 38 00  
<http://w3.pum.univ-tlse2.fr>  
courriel : [pum@univ-tlse2.fr](mailto:pum@univ-tlse2.fr)